


Sairaalapassin täyttöohje

Vinkkikortit



Kuvat:  ARASAAC Sergio Palao, ARASAAC (<http://www.arsaac.org>) Lisenssi: CC (BY-NC-SA) Omistaja: Government of Aragon, Espanja); 1 = muokkaus Papunet, www.papunet.net. Sairaalapassin kansikuva: Taimi Tolvanen

Mikä sairaalapassi on

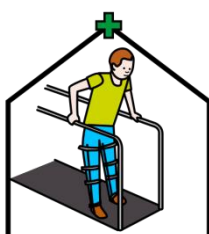
1



1



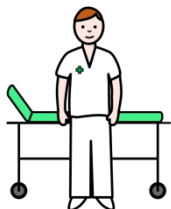
1



1



1



1

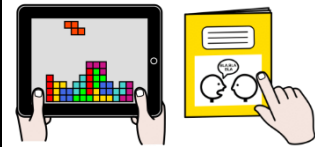


Sairaalapassi on opas, jonka sinä teet terveyspalvelujen työntekijöille. Sen avulla voit kertoa tarpeistasi ja siitä, miten sinua voi tukea. Näin lääkärit, hoitajat ja terapeutit osaavat kohdata sinut yksilöllisemmin.

Sinä omistat oman sairaalapassisi. Sairaalapassi on luottamuksellinen. Vain hoitoosi osallistuvat saavat katsoa sitä.

Passi on hyvä ottaa mukaan seuraaviin paikkoihin: terveyskeskus, sairaala, kuntoutus, päivystys, lääkärin ja hoitajan vastaanotto, laboratorio, poliklinikka, toimenpideyksiköt. Säilytä passi turallisessa paikassa.

Tarkista passin tiedot, kun olet menossa sairaalaan tai vastaanotolle. Päivitä passi, kun elämäntilanteesi tai terveydentilasi muuttuu. Päivitä passi vähintään kerran vuodessa.



Vinkkikortit helpottavat passin täyttämistä.

Vinkkikorteissa käydään läpi passin kohdat. Niissä kerrotaan, mitä asioita olisi hyvä huomioida.

Vinkkikorteissa on paljon kysymyksiä. Ne toimivat virikkeenä siihen, mistä asioista voi kirjoittaa. Sinulla voi olla muitakin tärkeitä, josta haluat kirjoittaa.

Tulosta vinkkikortti-sivut tai katso vinkit tietokoneelta tai tabletilta. Tallenna tyhjä passi tietokoneellesi ennen täyttämistä.

Kun täytät passia, ota tueksi tai avuksi henkilö, joka tuntee sinut hyvin. Sinulla voi olla apuna myös tukiryhmä. Ryhmässä voi olla esimerkiksi asumisen ohjaaja, vanhempi ja fysioterapeutti. Voit tilata tulkin avuksi, jos sinulla on oikeus tulkkauspalveluun.

Lue vinkkikysymykset. Poimi sieltä asiat, jotka koskevat sinua. Tai pyydä tukihenkilöltäsi, että hän lukee kysymykset. Keskustelkaa yhdessä passiin laitettavista asioista. Kuvia voi käyttää apuna keskustelussa. Myös käsillä ja keholla voi selventää asioita.

Kirjoita lyhyesti. Vältä viivan --- käyttöä. Työntekijä ei osaa tulkita, mitä se tarkoittaa. Jos et halua kirjoittaa mitään johonkin kohtaan, kirjoita esimerkiksi: ei koske minua tai en halua ilmoittaa.

Terveystiedot ovat arkaluontoisia tietoja. Sinä itse päätät, mitä terveystietoja kirjoitat sairaalapassiin.

Tallenna valmis passi tietokoneelle. Silloin se on helppo päivittää.

Kansilehti



Kirjoita nimesi passin kansilehteen kohtaan Omistaja.



01/09/08



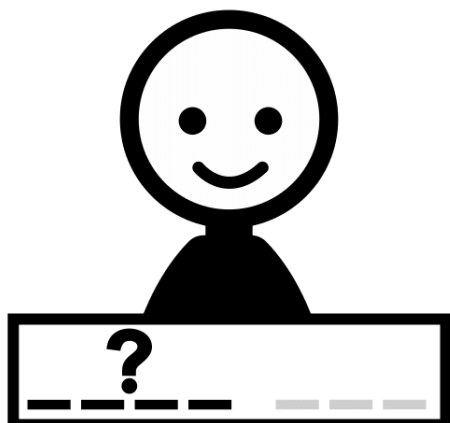
Mikä päivä on nyt, kun täytät passia?
Tai tarkistat tietoja, jotka olet kirjoittanut
aikaisemmin?

Merkitse päivämäärä eli monesko päivä, kuukausi ja
vuosi nyt on.

1. Tietoja minusta

Nimi

6

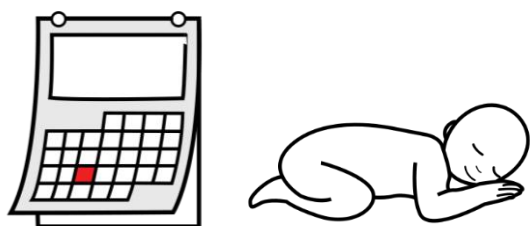


Nyt vuorossa on varsinaisten tietojen täyttäminen passiin.

Kirjoita oma etunimi ja sukunimi.

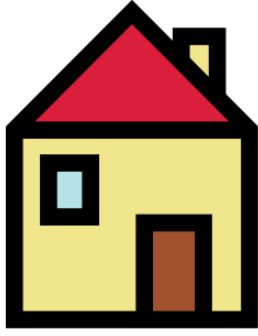
Syntymäaika

7



Milloin olet syntynyt?

Kirjoita syntymäaikasi.



-----?

Missä asut?

Kirjoita asuinsoitteesi.



-----@-----

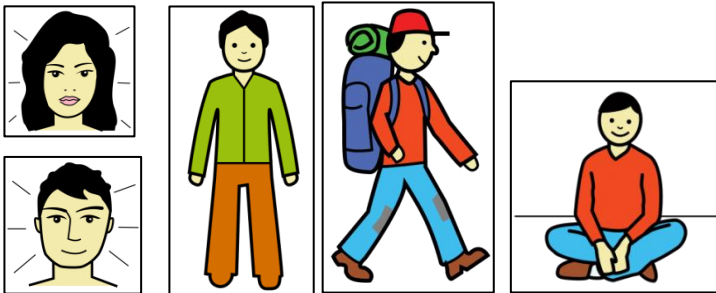
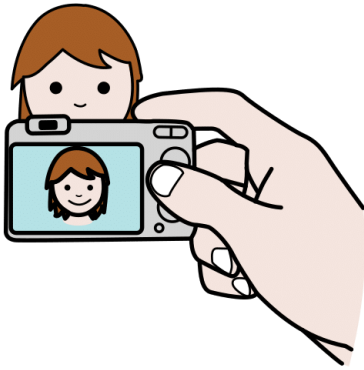


Onko sinulla puhelinta?

Jos sinulla on puhelin, kirjoita puhelinnumerosi.

Onko sinulla omaa sähköpostiosoitetta?

Kirjoita sähköpostiosoitteesi.



Voit laittaa passiin kuvasi, jos haluat.

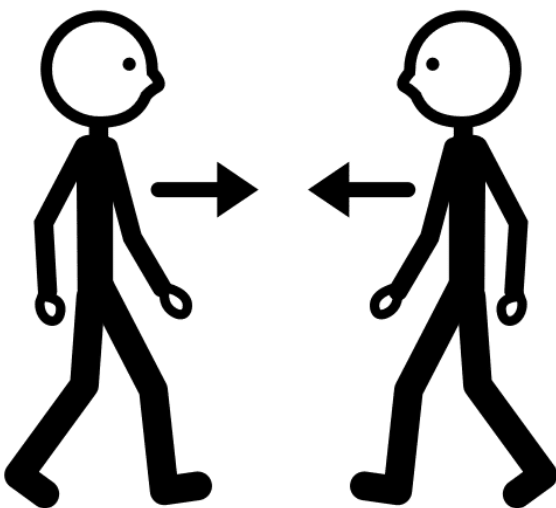
Kuva on yksi tapa esitellä itsensä.

Mieti, millaisen kuvan haluat laittaa.
Mitä haluat kertoa itsestäsi kuvan avulla?
Onko se kasvokuva vai kokovartalokuva?
Haluatko valita kuvan, jossa teet jotain mieluista asiaa?
Vai haluatko, että kuva on otettu lempipaikassasi?

Hyvä kuva on sellainen, johon olet itse tyytyväinen.

On hyvä, jos kuva ei ole kovin vanha.
Merkitse vuosi, jolloin kuva on otettu.

Kuvassa ei saa näkyä toisia ihmisiä.



Jokainen toivoo, että on hyväksytty ja arvostettu vastaanotolla ja sairaalassa.

Onko sinulla erityisiä tarpeita sen suhteen, miten työntekijä kohtaa sinut?

Miten sinua tulisi puhutella?
Haluatko, että työntekijä puhuttelee sinua lempinimellä?

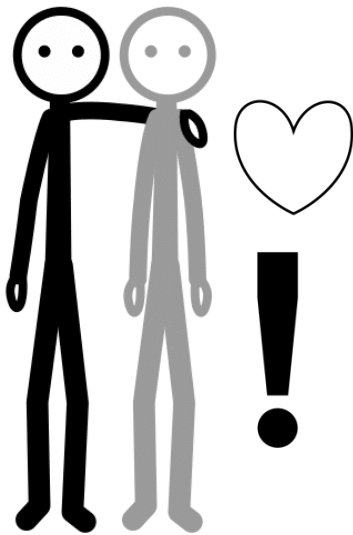
Tarvitsetko apua keskittymiseen?

Tarvitsetko apua kontaktin ylläpitämiseen?

Tarvitsetko kannustusta työntekijältä?

Kerro, miten suhtaudut koskettamiseen.
Onko jotain, mitä tulisi välttää?

Miten mahdolliset aistiyliherkkyydet on hyvä huomioida kohtaamisessa?



Terveystieteiden tutkimuskeskus saa antaa tietoja hoidostasi vain silloin, kun sinä annat siihen luvan.

Kenelle lähiomaisellesi tai muulle läheisellesi saa antaa tietoja voimistasi ja hoidostasi? Kirjoita hänen nimensä ja puhelinnumerosa. Kirjoita, mikä hän on sinulle. Onko hän isä, äiti, sisko, veli, puoliso, avopuoliso, tytär, poika, asuinkumppani, ystävä tai muu tärkeä henkilö?

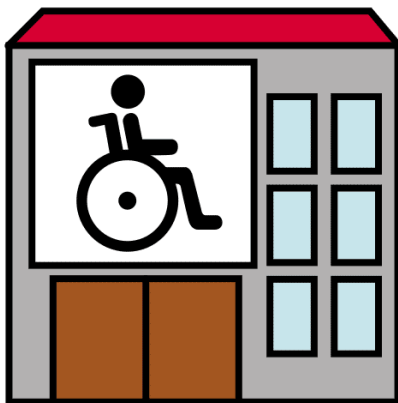
Kenelle sairaalasta sojitetaan hätätilanteissa? Hätätilanne on hengenvaarallinen tilanne. Kirjoita hänen nimensä ja puhelinnumerosa.

Sairaalapassissa on pysyvästi teksti: "Työntekijä, varmistathan suostumukseni yhteydenottoon mikäli tarpeellista ja mahdollista."

Lähiomaista tai muuta läheistä on kuultava ennen tärkeän hoitopäätöksen tekoa, jos et itse kykene päättämään hoidostasi.



Palveluasunto tai asumisen ohjaaja



1

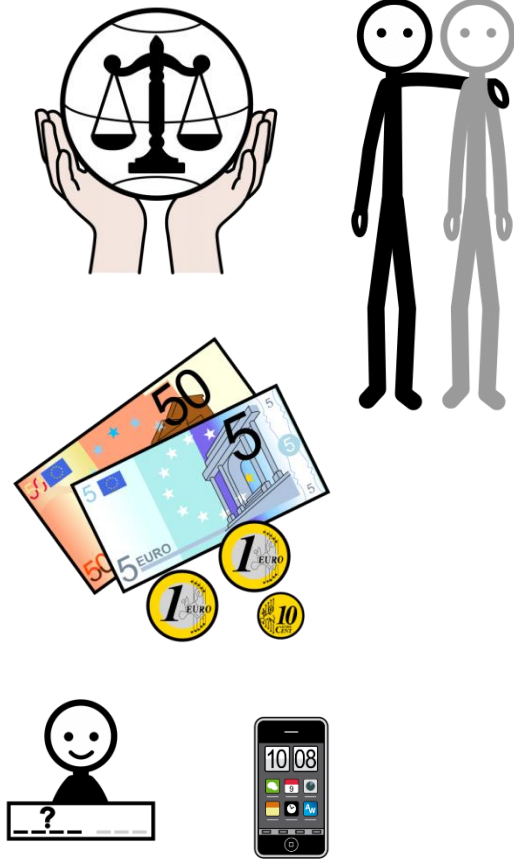
Täytä tämä kohta soveltuvin osin.

Asutko palvelutalossa tai ryhmäkodissa? Tällöin palvelutalon nimi ja ohjaajien yhteystieto on tärkeä. Sairaalan hoitajat voivat silloin kysyä tarkempia neuvoja, miten sinua tulisi auttaa sairaalassa. Tai lääkäri voi kysyä lisätietoja oireistasi, jos olet sairastunut äkillisesti.

Asutko tuetusti yksin? Onko sinulla asumisen ohjaaja? Jos haluat, voit laittaa hänen yhteystietonsa. Sairaalasta voi olla tärkeää ottaa häneen yhteyttä, kun suunnitellaan kotiutumista eli kotiin lähtöä.

Tarve yhteydenottoon voi vaihdella asian mukaan. Ja myös se, haluatko antaa luvan. Siksi passissa lukee: "Työntekijä, varmistathan suostumukseni yhteydenottoon mikäli tarpeellista ja mahdollista."





Täytä tämä kohta soveltuvin osin.

Onko sinulla edunvalvoja?
Laita rasti ruutuun "ei ole" tai "on".
Jos on, kirjoita edunvalvojan nimi ja
puhelinnumero.

Onko edunvalvonnan kohteena taloudelliset asiat
vai henkilöä koskevat asiat? Laita rasti ruutuun.

Taloudellinen edunvalvonta tarkoittaa, että
edunvalvoja auttaa hoitamaan raha-asioita ja
omaisuutta.
Hän huolehtii myös, että hoito, huolenpito ja
kuntoutus ovat tarpeen mukaisia.

Laajennettu edunvalvonta sisältää myös henkilöä
koskevat asiat.
Silloin kohteena voi olla myös terveydenhoitoon
liittyvät asiat.

1. Vuorovaikutus



Miten hyvin ymmärrät puhetta?
Miten työntekijän on hyvä kertoa asioista, jotta sinä ymmärrät paremmin.

Millä tavoin sinä itse ilmaiset asioita?
Miten ilmaiset "Kyllä" ja "Ei".

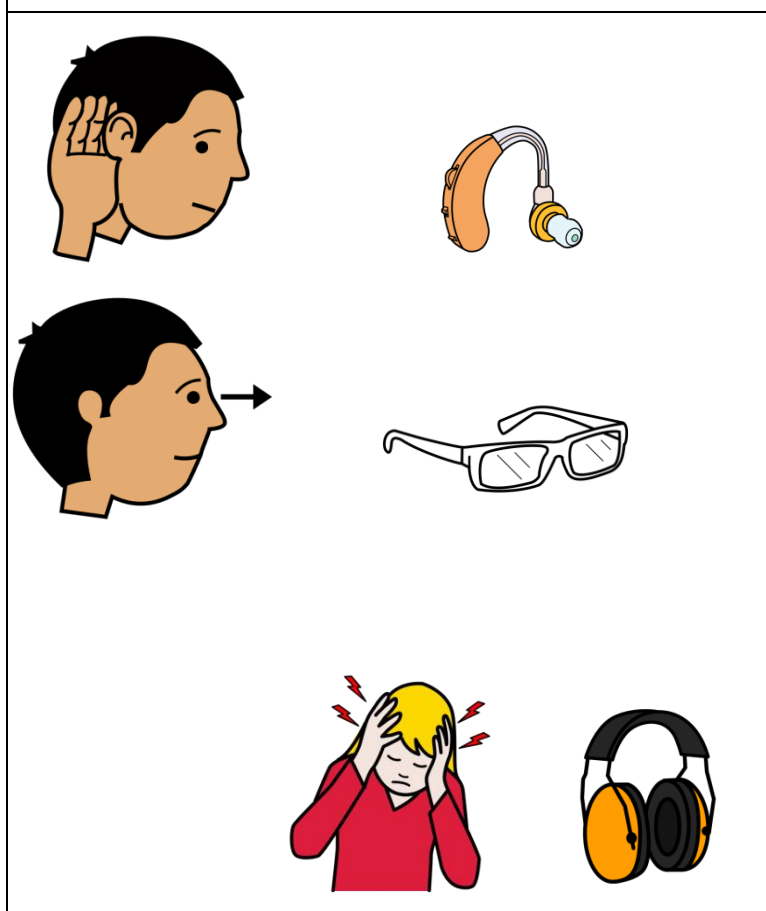
Millaisia apuvälineitä käytät?
Miten työntekijä voi tukea sitä, että pystyt kertomaan asioistasi?

Onko sinulla kommunikaatiopassia?

Onko sinulla tulkkia?
Kerro nimi ja yhteystiedot.
Milloin sinulle pitäisi tilata tulkki?

Miten sinulle tulisi kertoa terveydentilaan ja hoitoon liittyvistä asioista?
Mitä materiaalia tulisi käyttää?
Millaisia ohjeiden on oltava?
Osaatko lukea?

Kuuleminen ja näkeminen

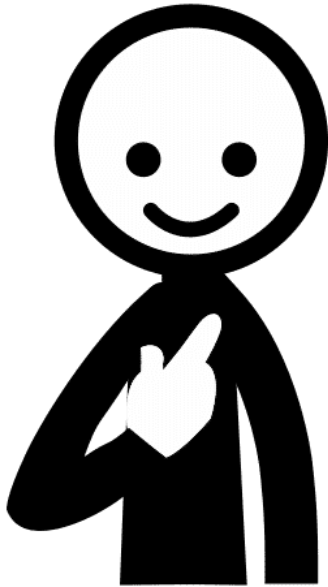


Kuuletko hyvin?
Millaisia vaikeuksia sinulla on kuulemisessa?
Onko sinulla kuulolaitetta?
Onko sinulla ongelmia kuulolaitteen käytössä?
Millaista apua tarvitset?

Näetkö hyvin?
Millaisia vaikeuksia sinulla on näkemisessä?
Onko sinulla silmälasit?
Onko sinulla ongelmia silmälasien käytössä?
Millaista apua tarvitset?

Onko sinulla havainnoinnin häiriöitä?
Kuten kuullun ja nähdyn hahmottamiseen liittyviä erityispiirteitä tai vaikeuksia?
Miten ne tulisi ottaa huomioon?

Onko sinulla ääniin liittyviä aistiyliherkkyyksiä?
Miten ne tulisi ottaa huomioon?
Tarvitsetko joskus vastamelukuulokkeita?



Itsemäärääminen tarkoittaa sitä, että päätät omista asioistasi. Sinulla on oikeus saada tukea, ohjausta ja neuvontaa, jotta voit tehdä päätöksiä.

Onko sinulla Omakannassa tai muussa potilasjärjestelmässä hoitotahto? Jos on, niin kirjaa tieto siitä tähän kohtaan. Älä kirjaa hoitotahdon sisältöä sairaalapassiin. Kirjaa myös tieto siitä, jos sinulla ei ole hoitotahtoa.

Miten sinua voi auttaa osallistumaan päätöksentekoon, joka koskee omaa hoitoasi? Millaista apua tarvitset tiedon hankkimisessa? Millaista apua tarvitset vaihtoehtojen ja niiden seurausten harkitsemisessa? Tarvitsetko tukea päätösten toteuttamisessa?

Kuka voi auttaa sinua? Kuka tuntee tapasi ja osaa tulkita toiveitasi, jos et pysty itse ilmaisemaan.

Onko sinulla tuetun päätöksenteon palvelua?

2. Terveystila



Kirjoita kohtaan Paino, paljonko sinä painat.
Kirjoita kohtaan Pituus, miten pitkä sinä olet.

Kuvaile, millainen olet, kun olet terve.
Jos haluat, voit kirjoittaa
esimerkiksi seuraavista asiasta:

Millainen ihminen tai persoona olet?
Mitä muut ihmiset arvostavat sinussa?
Millainen luonteesi tai temperamenttisi on?

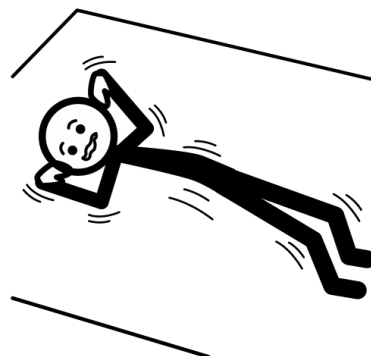
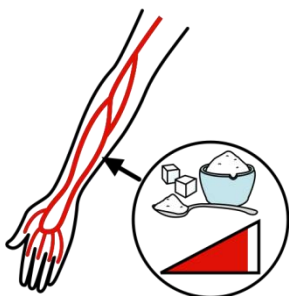
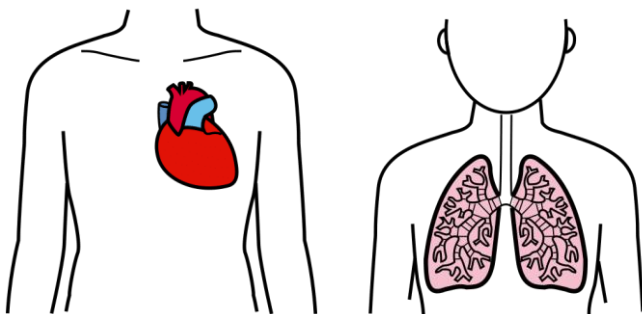
Miten olet toisten ihmisten kanssa?
Viihdytkö yksin vai haluatko olla toisten seurassa?

Miten orientoitunut olet ympäristöön, aikaan,
ihmisiin ja tilanteisiin?

Tunnistatko läheiset ihmiset ja paikat?
Tiedätkö mikä päivä, kuukausi ja vuosi on?

Miten tajuat, tunnet ja koet mielihyvää?

Voit kertoa sukupuoli-identiteetistäsi, jos koet, että
sillä on merkitystä hoidossasi.



Perussairaudet tarkoittavat pitkäaikaissairauksia.
Tällaisia ovat esimerkiksi verenpainetauti,
kilpirauhasen vajaatoiminta, epilepsia, diabetes
ja monet neurologiset sairaudet.

Voit kirjoittaa sinulla todetut sairaudet
tähän kohtaan.

Jos sinulla ei ole mitään sairauksia,
kirjoita: ei sairauksia.

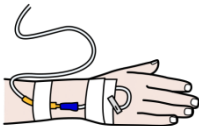
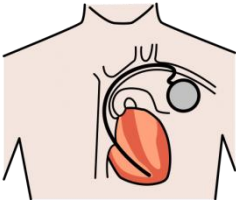
Jos sinulla on sairauksia, mutta et halua kertoa
niistä, mainitse se tässä. Silloin terveydenhuollon
työntekijä selvittää tiedon muualta.

Kirjoita myös pitkäaikaiset psykiatriset sairaudet,
oireyhtymät ja pysyvät vammat.

Jos tiedät, että sairautesi ilmenee jotenkin
poikkeavasti, niin voit mainita siitä.

Sairaalapassissa on pysyvästi teksti
terveystietojen kohdalla:

” Työntekijä, tarkistahan antamani tiedot
potilastietojärjestelmästä.”



Riskitiedot ovat tietoja, jotka on otettava etukäteen huomioon hoidossasi, jotta terveytesi ja turvallisuutesi ei vaarannu.

Kriittiset riskitiedot tarkoittavat sellaisia riskejä, jotka aiheuttavat hengenvaaran.

Onko sinun hoitoosi liittyen riskejä?

Jos ei ole, kirjoita: "ei ole" tai "ei ole tiedossa".

Kirjoita ensimmäiseksi kaikkein eniten vaaraa aiheuttavat riskit.

Riskitietoja ovat esimerkiksi:

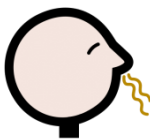
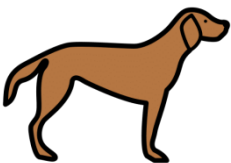
Äkillisen, vaarallisen yliherkkyysoireyksen aiheuttavat aineet (anafylaktinen reaktio).

Kanyylin asettaminen neulan avulla verisuoneen on erityisen vaikeaa. (Kanyyli on lyhyt ja onttu muoviputki, jonka kautta esimerkiksi lääke virtaa suoneen.)

Sinulla on tahdistin tai jokin muu lääketieteellinen laite kehossasi.

Jos sinulla on tapana vetää irti laitteita, jotka ovat välttämättömiä hoidossasi.

Lääke-, ruoka- ja muut allergiat



Oletko allerginen joillekin aineille?

Voit kirjoittaa esimerkiksi: "ei ole" tai "ei ole havaittu", jos et ole allerginen millekään.

Kirjoita ensimmäiseksi sellaiset allergiat, jotka on todettu suureksi vaaraksi terveydellesi.

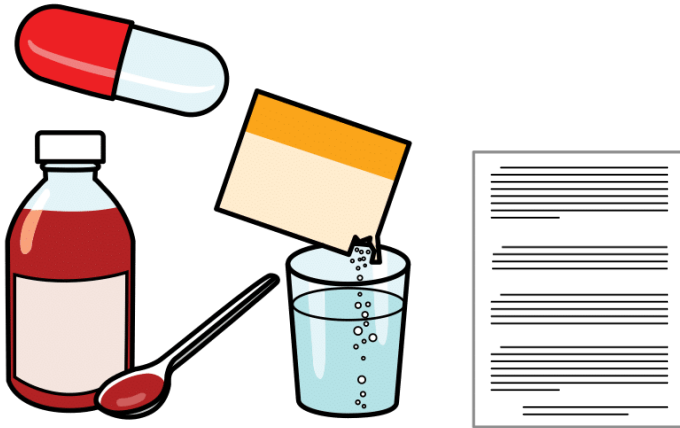
Mitkä

- lääkeaineet,
- varjoaineet ja
- ruoka-aineet ovat tosi vaarallisia?

Varjoaine tarkoittaa esimerkiksi röntgenkuvauksessa käytettävää jodipitoista ainetta.

Kerro sitten, mille kaikille muille lääkeaineille, ruoka-aineille ja muulle olet allerginen.

Voit kertoa myös, millaisia oireita sinulle tulee.



Mitä sellaisia lääkkeitä sinulla on, joita käytät säännöllisesti?
Jos ei ole mitään, kirjoita: "ei ole".

Kirjoita lääkkeen nimi, vahvuus, annostus ja mihin aikaan otat kunkin lääkkeen.

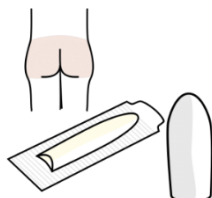
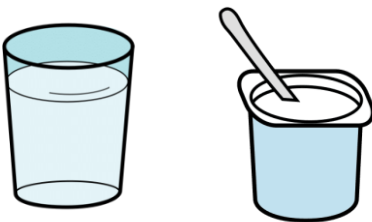
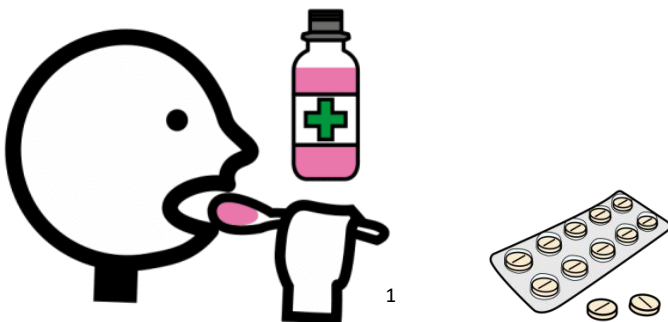
Mitä lääkkeitä otat tarvittaessa?

Voit laittaa lääkelistan sairaalapassin mukaan. Kirjoita silloin esimerkiksi, että "liitteenä on lääkelista".

Kerro myös, jos käytät ravintolisiä, kuten vitamiineja tai luontaistuotteita.

Lääkkeillä ja luontaistuotteilla voi olla yhteisvaikutuksia. Siksi lääkärin on hyvä tietää, jos käytät niitä.

Lääkkeiden ottotapa



Kerro, miten otat lääkkeesi.

Miten otat lääkkeesi, jos sinulla on nielemisvaikeuksia?
Otatko lääketabletit kokonaisina, puolitettuna, murskattuina, hienonnettuina tai lietettynä?

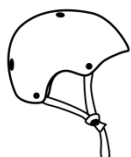
Otatko lääketabletit veden kanssa vai esimerkiksi jogurtin, piimän tai viilin kanssa?
Käytätkö lääkkeen ottamista helpottavaa geeliä?

Muita lääkkeiden ottotapoja ovat esimerkiksi lääkelaastrari, poretabletti, suussa hajoava tabletti, ruiskulla suuhun annettu lääke, peräpuikko tai injektio.

Miten otat kipulääkkeen?

3. Päivittäiset toiminnot ja mieluisat tekemiset

Liikkuminen ja liikkumisen apuvälineet



Kerro, miten liikut. Pystytkö seisomaan, istumaan ja kävelemään itsenäisesti? Onko sinulla liikkumisen apuvälineitä? Osaatko liikkua itsenäisesti apuvälineiden avulla?

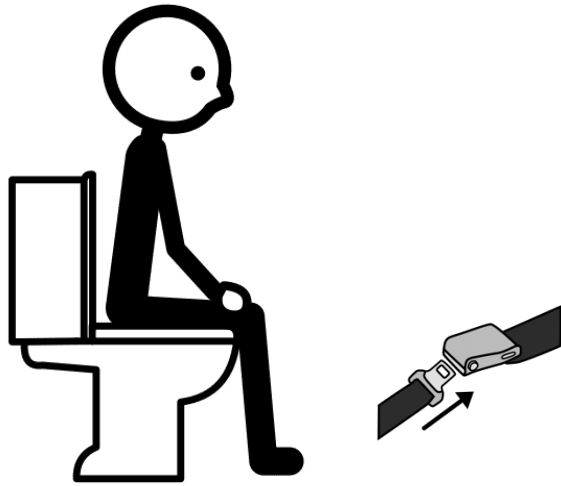
Tarvitsetko apua liikkumiseen? Miten työntekijä voi auttaa sinua? Miten työntekijä voi auttaa sinua apuvälineiden avulla liikkumisessa? Miten siirryt pyörätuolista sänkyyn?

Tarvitsetko lonkkasuojia, kypärää tai muita suojia, kun kävelet? Millainen tasapainosi on?

Osaatko liikkua paikasta toiseen itsenäisesti ilman, että eksyt?

Pystytkö korjaamaan asentoasi sängyssä tai pyörätuolissa? Tarvitsetko säännöllisiä asennonvaihtoja?

Mikä asento on mieluisin? Onko sinulla kuvallisia ohjeita asentohoidoista? Laita ne mukaan, jos on.



Millaiset tottumuksesi vessa-asioissa ovat?
 Hoidatko wc-käynnit itsenäisesti?
 Miten ilmaiset, että sinulla on vessahätä?
 Käytkö säännöllisesti tiettyyn aikaan vessassa?

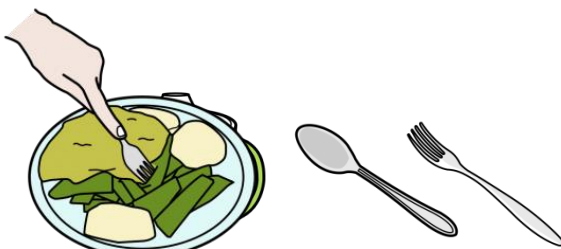
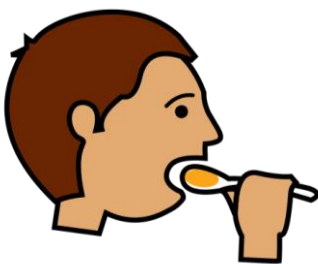
Tarvitsetko vessanpytyllä turvavyön?
 Tarvitsetko apua pyyhkimiseen, pesuun
 tai johonkin muuhun?

Miten virtsaaminen sujuu?
 Tarvitsetko katetrointia, kestopatenttia tai kystofixin?
 (Katetri on putki, jonka avulla virtsa poistuu rakosta.
 Kystofixin avulla pissi tyhjenee rakosta keräyspussiin.)

Toimiiko suoli itsestään eli tuleeeko kakka ilman
 lääkkeitä? Vai tarvitsetko suolentoimitusta
 eli esimerkiksi ulostuslääkettä tai peräruiskeen?
 Onko sinulla avannepussi? Millaista apua tarvitset
 sen hoitoon?

Käytätkö vaippoja? Jos käytät, niin millaisia ja mitä
 kokoa? Tarvitsetko apua niiden laittamisessa?

Miten kuukautisten hoito onnistuu?
 Millaista apua tarvitset?



Tarvitsetko erityisruokavaliota? Esimerkiksi onko sinulla
 laktoositon tai gluteeniton ruokavaliota?

Syötkö ja juotko itsenäisesti ilman apua?
 Tarvitsetko apua ruokailussa? Millaista apua tarvitset?

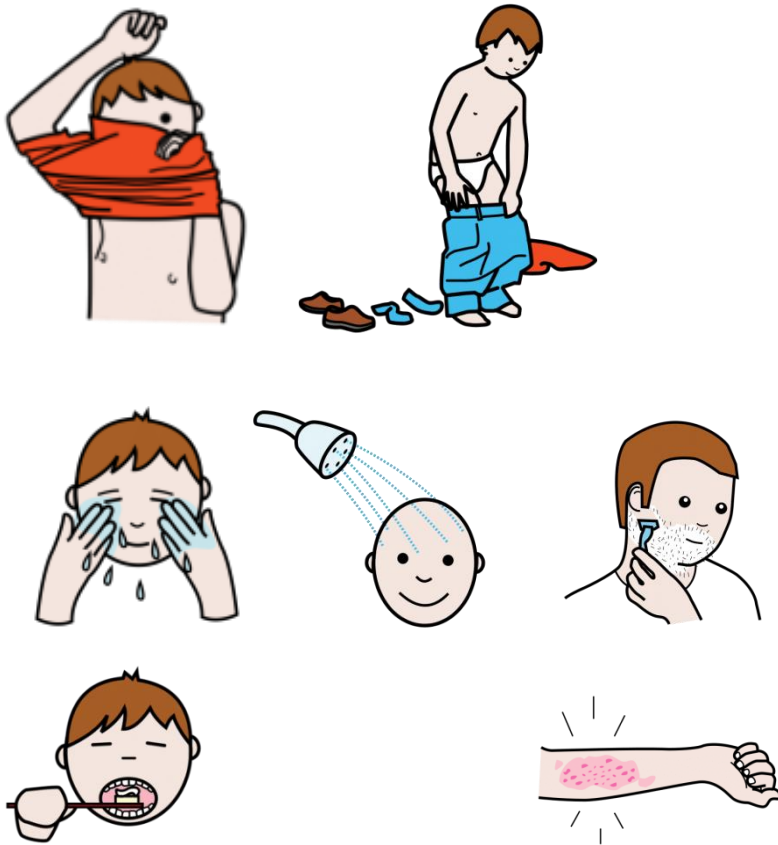
Onko sinulla vaikeuksia niellä?
 Onko sinulla haasteita pureskelussa?
 Onko sinulla tukehtumisvaaraa?
 Millainen ruoan on oltava koostumukseltaan? Onko ruoka
 soseutettava tietynlaiseksi tai paloitetava pieneksi?

Miten ilmaiset, että sinulla on jano?
 Millainen juoman on oltava koostumukseltaan?
 Onko se sakeutettava eli paksunnettava?

Tarvitsetko erityisvälineitä?
 Syötkö aina lusikalla vai käytätkö haarukkaa?

Millaiset tottumuksesi ovat?

Onko sinulla PEG-letkua? Tarvitsetko apua
 ravitsemuksen antoon sen kautta?
 Mitä ravitsemusta käytät? Ilmoita valmisteiden nimi, määrä ja
 kellonaika, milloin valmiste menee.



Pystytkö itse riisumaan ja pukemaan vaatteesi? Mihin tarvitset apua?

Pystytkö käymään suihkussa itse?
Tarvitsetko apua suihkussa käymiseen?
Millaista apua tarvitset?

Miten hoitaja voi tukea sitä, että teet itse mahdollisimman paljon?
Tarvitsetko kuvallisen struktuurin oman toiminnan ohjaukseen?

Pesetkö itse hampaasi vai tarvitsetko apua?
Miten sinua on autettava?
Tarvitsetko muuta suunhoitoa?
Tarvitsetko apua parranajossa?

Millainen ihosi kunto on?
Onko sinulla haavoja tai ihottumaa?
Onko ihoasi rasvattava? Mitä rasvaa käytät?
Tarvitsetko erityistä seurantaa painehaavaumariskin vuoksi?



Miten nuket?
Onko sinulla säännöllinen unirytmisi vai vaihtelee se?
Mihin aikaan yleensä nukahdat?
Mihin aikaan heräät?

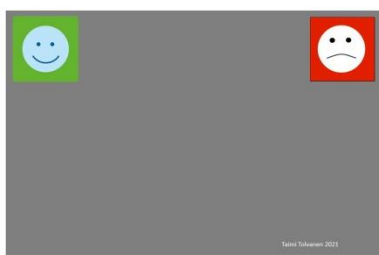
Onko sinulla iltarutiineja, jotka auttavat nukahdamaan rauhallisesti?
Tarvitsetko kuvitetun viikkokalenterin seinälle tai pöydälle?

Millainen tilan on oltava, jotta nuket hyvin?
Haluatko yöksi sängyn laidat ylös vai alas?
Onko laidat suojattava?
Millaista tyynyä käytät?

Paleletko helposti eli haluatko lisäpeiton?
Tuleeko sinulle helposti hiki eli haluatko käyttää pussilakanaa peittona?

Onko sinulla unipehmolelua tai jotain muuta?
Tarvitsetko tukia hyvän asennon ylläpitämiseksi?
Pelkäätkö pimeää?

Nukutko päiväunia?

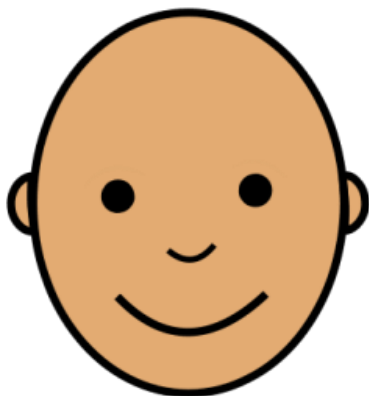


Kerro, mistä sinä tykkäät.

Tässä voit käyttää apuna keskustelumattoa. Voit ottaa tuloksesta valokuvan, jos haluat. Voit liittää valokuvan passin loppuun, jos kerrot asioita kuvilla.



Kerro, mistä et tykkää.



Miten terveydenhuollon työntekijät voivat vahvistaa sitä, että olosi on mahdollisimman miellyttävä?

Onko sinulla tärkeää pehmolelua, kuvaa tai muuta, jonka voit ottaa mukaan?

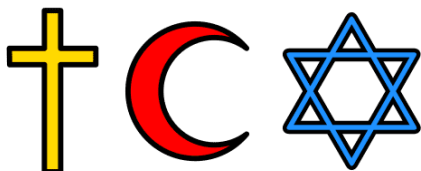
Onko sinulla jotain musiikkia, joka rauhoittaa?

Miten sinua voi tukea ilmaisemaan tunteita?

Miten sinun mielialaasi voi tukea?

Tarvitsetko kuvallisen tai kirjoitetun päivästruktuurin seinälle?

Uskonto ja kulttuuri



Potilaan kulttuuri on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon hoidossa ja kohtelussa.

Onko sinulla toiveita omaan kulttuuriin tai uskontoon liittyen?

Jos toiveita ei ole, kirjoita esimerkiksi näin: "ei ole toiveita".

Jos haluat, voit kirjoittaa esimerkiksi seuraavista asiasta:

Mitä oman kulttuurisi ja taustasi mukaisia tapoja tulisi ottaa huomioon?

Mitä apua tarvitset, jotta voit toteuttaa uskontoon liittyviä tapojasi?

Oletko jonkun seurakunnan jäsen?

Haluatko, että kehitysvammaoppi käy luonasi?

Onko hyvä, että hoitaja kysyy sinulta sitä?

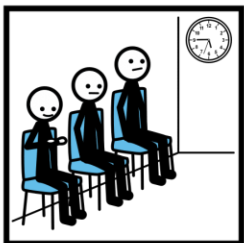
Mikä on kehitysvammaopin nimi ja puhelin?

4. Tutkimus- ja hoitotilanteet

Tarvitsen tällaisia järjestelyjä



1



Kerro, mitä pitäisi ottaa huomioon, jotta tutkimus- ja hoitotilanteet sujuvat mahdollisimman hyvin.
Jos sinulla ei ole erityisiä tarpeita, kirjaa: "ei ole erityisiä tarpeita".

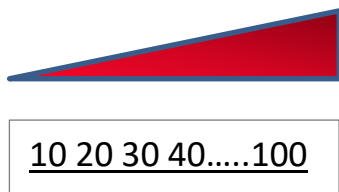
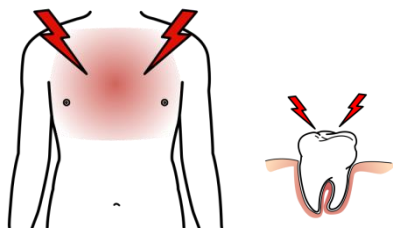
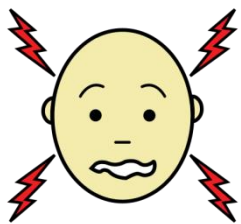
Tarvitsetko tutustumiskäynnin etukäteen?
Tarvitsetko tavallista pidemmän vastaanottoajan?
Jos tarvitset, ole niistä yhteydessä etukäteen.

Onko sinulla aistiliherkkyyksiä?
Auttaako rauhallisempi odotustila?
Onko odotusajan oltava lyhyt? Miksi?
Onko hälyääniä, kirkkaita valoja tai hajuja vältettävä?

Tarvitsetko jatkuvaa valvontaa? Mistä syystä?
Tarvitsetko koko ajan läheisen tai avustajan läsnäolon? Miksi?
Tarvitsetko joustavat vierailuajat? Miksi?

Tarvitsetko selkokiehiset tai kuvalliset kotihoito-ohjeet?
Tarvitsetko lapulle kirjoitetut muistiinpanot vastaanottokäytisi sisällöstä, kun lähdet pois?

Käykö sinulle etävastaanotto? Yksin vai tuettuna?
Etävastaanotossa olet yhteydessä työntekijään tabletin tai tietokoneen kautta. Käykö sinulle soittoaika?



Toimiiko kipuaistisi normaalisti?

Mistä työntekijä voi tunnistaa, että koet kipua? Kirjoita esimerkiksi: "pystyn kertomaan", jos pystyt kertomaan kaiken puhumalla.

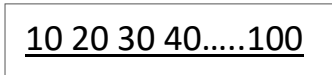
Pystytkö ilmaisemaan missä kipu tuntuu? Miten lääkäri voi arvioida sitä?

Pystytkö ilmaisemaan, miten voimakasta kipu on? Osaatko ilmaista sen kipumittarin avulla? Kipumittarissa on kuvia, numeroita tai sanoja.

Pystytkö ilmaisemaan, miltä kipu tuntuu? Esimerkiksi onko kipu jomottava, pistävä tai hakkaava. Auttavatko kuvat ilmaisemisessä?

Millainen kipukynnys sinulla on? Korkea kipukynnys tarkoittaa, että siedät kipua hyvin. Matala kipukynnys tarkoittaa, että siedät kipua heikosti.

Millainen käytös tai käyttäytymisen muutos kertoo, että sinulla (mahdollisesti) on kipua?

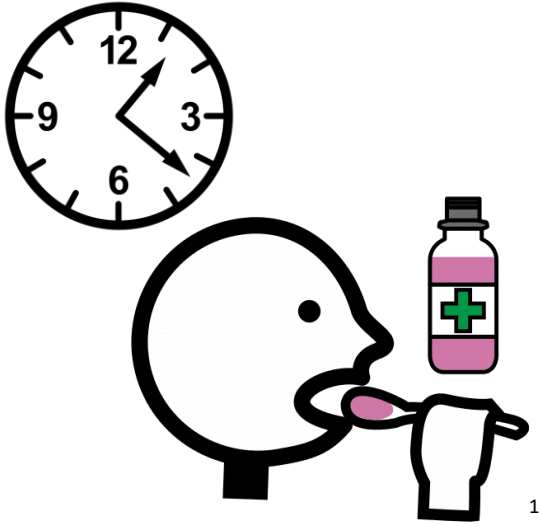


Miten ilmaiset pelkoa tai ahdistusta?

Mistä työntekijä tietää, että ahdistut, pelkäät tai jännität?

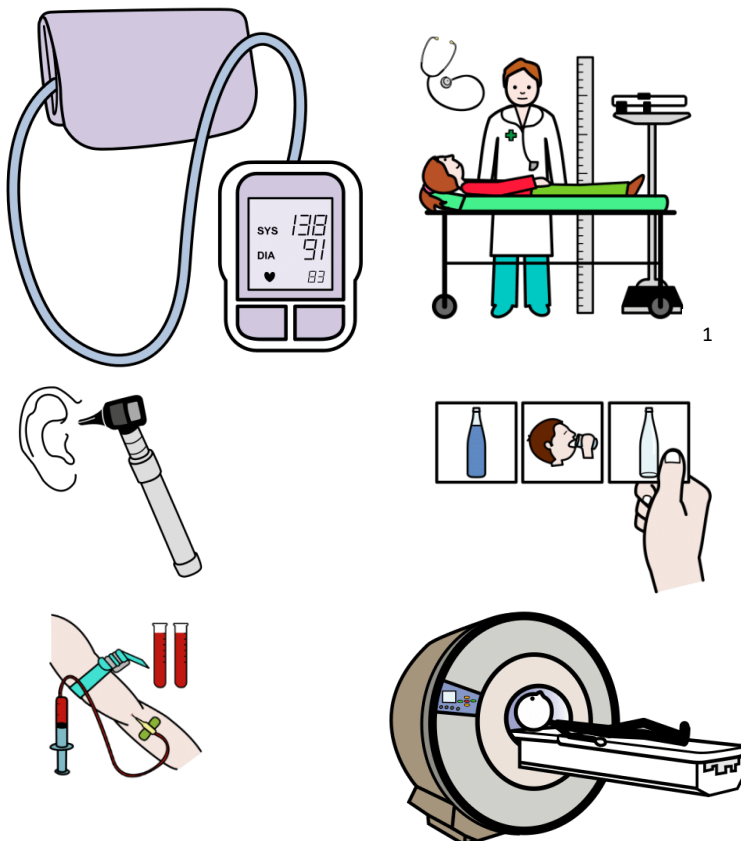
Pystytkö ilmaisemaan pelkomittareiden avulla sen, miten paljon sinua pelottaa?

Kerro, miten pelkoasi voi lievittää.



Kerro, missä toimenpiteissä tarvitset esilääkitystä.

Oletko saanut aiemmin esilääkettä?
Oliko se esilääke sopiva sinulle
vai tuliko siitä haittoja?



Kerro, miten suhtaudut erilaisiin toimenpiteisiin, joita terveydenhuollossa tehdään.

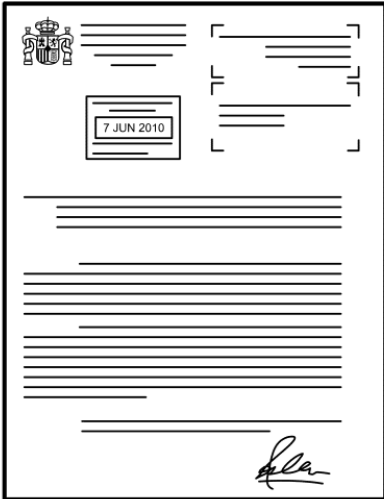
Onko jotain erityistä, jota tulisi ottaa huomioon?

Miten työntekijöiden tulisi toimia, jotta eri toimenpiteet sujuvat parhaiten?

Miten sinua tulisi tukea?

Tarvitsetko kuvallisia ohjeita tai kuvasarjan toimenpiteen kulusta?

Tarvitsetko nukutusta toimenpiteen suorittamiseksi?
Pystytkö olemaan liikkumatta magneettitutkimuksessa?



Hoitopalaute on raportti siitä, miten sinua on hoidettu sairaalassa tai vastaanotolla.

Lääkärin kirjoittamasta hoitopalautteesta käytetään myös nimeä epikriisi.

Hoitajan tekemän hoitopalautteen nimi on hoitotyönyhteenvedo eli HOI.

Lapin keskussairaala ei lähetä paperista hoitopalautetta ilman pyyntöä.

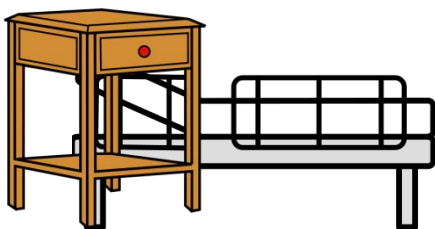
Haluatko paperisen hoitopalautteen?

Laita ruksi kohtaan Kyllä tai Ei.

Pyydä lähettämään itsellesi paperinen hoitopalaute, jos et näe sitä Omakannasta.

Voit tarvita paperista hoitopalautetta, jos haluat näyttää sen esimerkiksi läheisellesi tai palveluasunnon työntekijöille.

Lisätietoja ja muita huomioitavia asioita



Tähän voit kirjoittaa muita asioita, joita olisi otettava huomioon.

Tässä on esimerkkejä.

Voit pyytää, että hoitaja ilmoittaa aina läheisellesi, kun siirryt sairaalan eri osastolle tai toiseen sairaalaan.

Kerro, jos sinulla on oikeus vakiotaksiin Kela-matkoilla. Kirjoita taksin puhelinnumero. Kirjaa vuosi tai vuodet, jolloin tämä taksipalvelu on voimassa.

Voit kirjoittaa, mikä taho vastaa hoidostasi tai seuraa terveydentilaasi, esimerkiksi Kolpene, OYS (Oulun yliopistollinen keskussairaala). Miten usein siellä on kontrollikäynnit?

Kirjaa, jos passi saa olla pöydällä sänkyä vieressä vuodeosastolla. Tällöin passi on helposti saatavilla jokaiselle terveydenhuollon työntekijälle, joka hoitaa sinua.

Kirjaa, jos et halua, että passi on pöydällä.

Kerro, jos passista saa ottaa kopion hoitoyksikköön.



Kerro, ketkä osallistuivat sairaalapassin täyttämiseen sinun kanssasi.

Oliko sinulla tulkki?

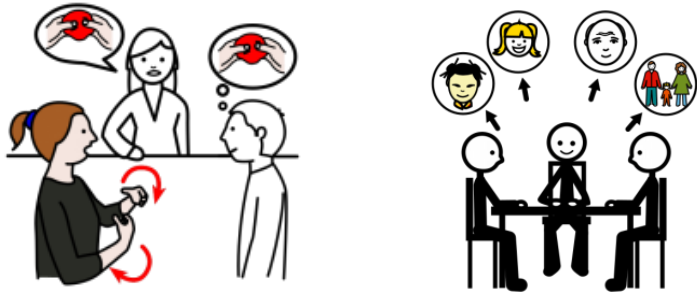
Oliko sinulla tukiryhmä?

Sinun ei tarvitse laittaa nimiä.

Laita työntekijöistä vain ammatit.

Kirjoita esimerkiksi näin:

minä, äiti, tulkki, ohjaaja ryhmäkodista






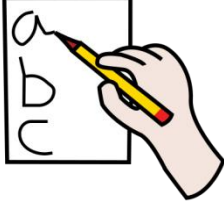
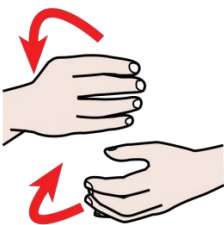

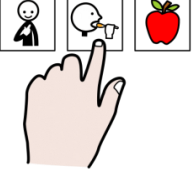


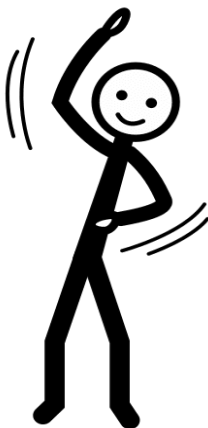
2.versio. Työryhmä:

Taimi Tolvanen ja Rauno Rantaniemi (Lapin Kehitysvammaisten Tukipiiri ry), Emilia Lilja ja Eila Sorajärvi (Lapha).

Kuvat:  ARASAAC Sergio Palao, ARASAAC (<http://www.arasaac.org>) Lisenssi: CC (BY-NC-SA) Omistaja: Government of Aragon (Spain); 1= muokkaus Papunet (<https://papunet.net/>). Sairaalapassin kansikuva: Taimi Tolvanen.

Sairaalapassin täyttöohjeen tekijä on Lapin hyvinvointialue & Lapin Kehitysvammaisten Tukipiiri ry ja se on lisensoitu Creative Commons Nimeä-EiKaupallinen-JaaSamoin 4.0 Kansainvälinen -lisenssillä.

LIITE Kommunikoinnin tapoja ja välineitä

puhe	selkokieli/-puhe	sanalistat	kirjoitus	viittomat
				
kommunikointiohjelma	kuvat	piirtäminen	esineet	kehonkieli
				
kommunikointikansio	kosketus	katse	eleet, ilmeet, ääntely	
